



情報スクランブル No47

2011. 5. 18発行

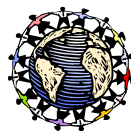
イベント

「フェスタmy宇都宮 2011 国際交流ひろば」 ～ 手をつなごう 世界のなかま ～

世界各国の民芸品や料理・飲み物が堪能できるほか、民族楽器の演奏やダンスなど華やかなステージが楽しめます。新緑のすがすがしい季節の中、国際交流で楽しみましょう！

詳しくは <http://www.ucia.or.jp/>へ。

- ◆日時：5月22日（日） 10:00～15:00
- ◆場所：オリオンスクエア
- ◆内容：アジア、南米、中東、ヨーロッパの飲食物販ブースのほか、外国の方を対象に着物の着付け体験も楽しめます。ステージでは、日本、ブラジル、中国、アフリカなどのダンスや楽器演奏の華やかなステージが繰り広げられます。
- ◆問合せ：フェスタmy宇都宮 2011 国際交流ひろば実行委員会
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp
URL：<http://www.ucia.or.jp/>



東北地方太平洋沖地震チャリティ 「いちご狩り」

緑の風の中、いちごを摘みませんか？

被災者の方（無料）大歓迎！

“どんぐりころころ”の皆さんによるアコーディオン、クラリネット、ハーモニカ、キーボードなどの演奏も楽しめます。

- ◆日時：5月29日（日）10:00
- ◆集合場所：江連さん宅（市内上小倉町583）
- ◆参加費：留学生・UCIA会員500円
一般700円、小学生200円
被災者の方は無料です。

※軽食付き・お抹茶サービスあり

- ◆定員：先着30名
- ◆持ち物：いちごを入れるお菓子の空き箱等
- ◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会
（担当：地域交流委員会）
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp



お知らせ

「外国人との施設見学&リユースワークショップ」

外国人と一緒に工場見学をしたあと、バンダナを使ったリユースワークショップを通して交流します。

- ◆日時：7月11日（月）
集合8:30 宇大峰キャンパス 9:00 市役所
- ◆見学先：㈱レオン自動機本社工場
- ◆定員（先着順）：28名（外国人20名、日本人8名）
- ◆参加費：1,200円（昼食・バス・材料代込み）
- ◆申込：6月20日（月）までに下記へ。
（担当：地域交流委員会）
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp

「クライストチャーチ大地震義援金のご報告」

ニュージーランドのクライストチャーチで2月に発生しました大地震に対する義援金を当協会窓口でも受付いたしました。多くのご支援をいただきありがとうございます。集まった義援金は、ニュージーランド駐日大使館を通して被災地のために役立てていただくことになりましたことご報告いたします。

- ◆義援金合計額：¥47,500円（振込手数料込）
- ◆送金先：ニュージーラン政府開設の口座

イベント

「カフェサロン」毎月第4日曜日開催！！ Home Party “Cafe Salon”

外国の方と交流したい方などが自由に集まって交流します。お友達を誘ってお気軽にご参加ください。

◆日時：5月22日（日）16：00～18：00

6月26日（日）16：00～18：00

Date/Time：May 22 (Sun) 16:00～18:00

June 26 (Sun) 16:00～18:00

◆場所：宇都宮市国際交流プラザ

Place：Utsunomiya International Plaza

◆参加費：無料（但し、飲み物やお菓子を持ち寄りで！）

Fee：Free

Please bring some beverages and confectionery.

◆問合せ：宇都宮市国際交流プラザ

Contact：Utsunomiya International Plaza

☎028-616-1563



「POTLUCK PARTY」

◆日時：6月11日（土）18：00～20：00

7月9日（土）18：00～20：00

Date/Time：June 11 (Sat) 18:00～20:00

July 9 (Sat) 18:00～20:00

◆場所：市民活動サポートセンター

Place：Support Center

◆参加費：300円＋食品一品

Fee：¥300＋Something to snack on

◆連絡先：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

(Utsunomiya City International Association)

☎028-616-1870（担当：地域交流委員会）

or 吉田勉 ☎028-635-9595 (Tsutomu Yoshida)



講座等のお知らせ

「チチハル研修生への日本語指導」

来日の遅れておりました中国・チチハルからの企業研修生への日本語指導が下記の日程で始まります。

日本語教え方講座の受講生など、日本語指導に興味のある方は、下記へご連絡ください。

◆期間：5月25日～6月10日（13日間）

◆場所：宇都宮商工会議所

◆問合せ：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

（担当：日本語委員会）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「ボランティアのための中級日本語教え方講座」

中級の日本語教え方講座を秋に開講予定です。今現在1年以上の日本語学習者への指導・支援をしている方、以前に1年以上の指導経験がある方など、ぜひ参加してください。

募集や詳しい内容は、8月号の「広報うつのみや」にて募集します。

◆期間：9月～10月の土曜日の午前中

◆問合せ：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

（担当：日本語委員会）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

「日本文化委員会を開催します」

日本文化に興味のある方、日本文化を外国の方に紹介してみたい方、または習ってみたい方、日本文化委員会にご参加ください。参加を希望される方は下記へご連絡ください。

◆日時：6月9日（木）18:00

◆場所：宇都宮市国際交流プラザ懇話室

◆問合せ：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

（担当：日本文化委員会 堀井）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

教室等

「外国人のための日本語教室」 ★:月曜日 18:00 から開講していた中級コースは、【火曜日】に変わりましたのでご注意ください。

H23年度の日程です。宇都宮に住んでいる外国人のための日本語教室の受講者を募集しています。

ボランティア講師として、各日本語教室でご活躍いただける方も募集します。

講座名	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (総合福祉センター教室)
開催日	【毎週火曜日】★ ※休講日：8/16, 11/22, 12/27, 1/3, 3/20	【毎週水曜日】 ※休講日：6/29, 8/31, 11/23 12/28, 2/29,	【毎週木曜日】 ※休講日：6/30, 8/11, 9/29, 11/3 12/29, 1/5, 3/29
時間	18:00～20:00	10:00～12:00 13:30～15:30	18:00～20:00
場所	国際交流プラザ懇話室		総合福祉センター9、10階
受講料	1ヶ月 1,000円		
その他	中級コース	初級～中級コース	

講座名	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (北生涯学習センター教室)
開催日	【毎週土曜日】 ※休講日：7/2, 8/13, 10/29, 12/24, 31, 2/11, 3/31	【毎週土曜日】 ※休講日：7/2, 8/13, 10/1, 12/24, 31, 2/11, 3/3
時間	13:30～15:30	18:30～20:30
場所	国際交流プラザ懇話室	北生涯学習センター
受講料	1ヶ月 1,000円	
その他	初級～中級コース	

◆問合せ・申込：

NPO 法人宇都宮市国際交流協会
(担当：日本語委員会)

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「にほんご広場」

読みたい！書きたい！話したい！そんなあなたの「にほんご」を応援します！好きな時間を選んで、電話で申し込んで来てください。

◆日 時：毎週月曜日の午後、1時間ずつのクラス。

1:30～ 2:30～ 3:30～ 4:30～

※生徒さんがいない場合は休講となります

ので、必ず事前にご予約ください。

◆場 所：宇都宮市国際交流プラザ懇話室

◆受講料：1時間 150円

◆問合せ・申込：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

「ボランティア通訳のための月例英語研修会」 参加者募集！！

スピーチ通訳などのトレーニングを通して、ボランティア通訳のスキル向上をめざします。

23年度の参加者を募集します。(見学歓迎です)

◆日 時：H23. 4月からH24. 3月(8月は休み)

毎月第3土曜日 13:30～15:30

◆場 所：市民活動サポートセンター団体室など

(中今泉3-5-1、TEL028-614-1112)

◆参加費：5,000円程度(通年)

◆レベル：英検準一級又はTOEIC730点以上

◆申 込：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

(担当：外国語委員会)

※電話番号とメールアドレスをお伝え下さい。

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

実行委員会のお知らせ

「私の国のもったいない」第1回実行委員会の開催

世界各国の“もったいない運動”を通して国際理解を深める講座の今年の計画を話し合います。国際理解・協力に関心のある方ご参加ください。

参加できる方は、開催日までにご連絡ください。

- ◆日時：5月25日(水) 18:00
- ◆場所：宇都宮市国際交流プラザ懇話室
- ◆問合せ：NPO 法人宇都宮市国際交流協会
(担当：国際理解・協力委員会)
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp

インフォメーション

「ご利用ください！ 外国語通訳ボランティア」

行政の様々な手続きの際にコミュニケーションでお困りの方を支援するため、通訳ボランティアが公的機関などに同行します。

「市役所で手続きをしたいけど、日本語ができないからどうしよう？」などと困っている外国人の方がいましたら、どうぞこの制度をご案内ください。

- ◆日時：月～土曜日の9:00～17:00
(祝休日を除く)
- ◆対象：市内に住んでいる外国人や活動している非営利団体
- ◆費用：1回(2時間) 2,000円
- ◆通訳言語：英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、韓国語など
- ◆申込方法：宇都宮市国際交流プラザに置いてある依頼書に記入し、費用を添えてお申し込みください。
- ◆問合せ：NPO 法人宇都宮市国際交流協会
☎028-616-1563



インフォメーション

「外国人総合相談」

生活一般に関することでお困りの外国の方がいらっしゃいましたら、どうぞご案内ください。

①宇都宮市国際交流プラザ

- ◆開設日時： 15:00～18:00
- ◆対応言語：月曜日 ポルトガル語、スペイン語
火曜日 中国語
水曜日 タイ語
金曜日 英語
第4日曜日 ポルトガル語、スペイン語、
中国語、タイ語、英語

※第4日曜日は予約が必要です。

②宇都宮市役所

- ◆開設日時：木曜日 9:00～12:00
- ◆対応言語：ポルトガル語、スペイン語、中国語
(中国語は第2木曜日のみ)
- ◆開設日時：木曜日 14:00～17:00
- ◆対応言語：ポルトガル語、スペイン語、タイ語、
英語(タイ語、英語は第2木曜日のみ)

「行政書士無料相談」(要予約)

③宇都宮市国際交流プラザ

- ◆開設日時：毎月第3月曜日 15:00～17:00
(第3月曜日が祝休日の場合は第4月曜日に)
- ◆相談内容：在留資格(VISA)、国籍・帰化など

①②③の問合せ：宇都宮市国際交流プラザ
☎028-616-1564

発行 NPO 法人宇都宮市国際交流協会
〒320-0026
宇都宮市馬場通り4-1-1
うつのみや表参道スクエア5階
TEL: 028-616-1870
FAX: 028-616-1871
E-mail: ucia@ucia.or.jp